

## ELŐFIZETÉSI ÁR:

Egész évre 6 frt.  
Félévre 3 „  
Negyedévre 1 frt 50 kr.

Bérmentetlen levelek csak  
ismert kezektől fogadhat-  
nak el.

Írásokat nem adhatnak  
vissza.

Egyes szám ára 20 kr.

A szilárdított minden gar-  
mond sor díja 20 kr.

## ZEMPLÉN.

Társadalmi és szépirodalmi közlöny.

(Megjelenik minden vasárnapon.)

## HIRDETÉSI DÍJ:

Minden egyes szó után  
100 szóig 2 kr.  
Azonfelül 1 kr.

Kiemelt, díszbetűs s kör-  
zettel ellátott hirdeté-  
nyekért térmérték szerint,  
minden  centimeter  
után 3 kr. számítatik.

Állandó hirdetéseknel  
kedvezmény nyújtatik.

Hirdetéseket a „Zemplén”  
nyomdájába küldendők.

## A vezér-megye.

Tegnap nyitott meg a zemplénmegyei általános gazdasági kiállítás S.-a.-Ujhelyben kellő ünnepélyességgel s a közönség nagy számának érdeklődése mellett.

A kiállítások közvetett és közvetlen hasznairól nem akarunk ezuttal bővebb fejtegetésekbe bocsátkozni s az idő rövidsége miatt a kiállítás részleteiről is csak később emlékezhetünk meg; az öszhatásra nézve azonban már most elmondhatjuk: hogy az jóval tulszárnyalja a most négy éve rendezett hason kiállítás méreteit és igen sok tekintetben nagy haladásról tanuskodik.

És ez mindenesetre örvendetes esemény, mely ha nem is csalhatlan jelzője egészségesebb anyagi viszonyainknak, még is a mellett tesz bizonyosságot, hogy jó uton vagyunk, melyen tovább haladva, kellő siker koronázhatja fáradozásainkat.

De nemcsak materialis előny az, mely az ily kiállításoknak nyomukban jár; erkölcsi haszon is háramlik belőlük azon vidék és megyére, melyben rendeztetnek. Ki merné elvitázní, hogy Szeged, Székesfehérvár bizonyos tekintély hírében állanak még az ország határán is túl, amiért az egyetemes magyar iparnak falaik között templomot emeltek?

És ki nem becsvágyó arra nézve, hogy nevét a hir szellője szárnyaira kapva, azzal koldusként házról-házra járjon? Az emberi hiúságnak ezen jogosultsága még csak kifogás alá sem eshetik ott, a hol a nagy tömegre kiható üdvös czélok elérése van vele összekötve.

Míg a népképviselői rendszer a vármegyék alól ki nem rántotta a politikai ténykedés gyékényét, addig Zemplén a vezér-megyék sorába tartozott. Mint ilyen méltó is volt e díszes epithetonra; mert mindig magasan lobogtatta a liberalizmus zászlóját, mely szövetségül szolgált a többinek is. S a sok országos kapacitás mellett adott még két oly korszakalkotó férfiut is a hazának, kiknek nevét ép úgy el nem homályosíthatja soha az idő forgandósága, mint benne holmi apró-cseprő hadonázás, ha mindjárt az holmi nagyképu akademiái értekezés alakjában jelenik is meg.

A 48 utáni gyászos korszak s a majdan visszanyert parlamenti alkotmány a „védbátyákat” apránként szétrobbantotta s omló kövökből, a költökből, ledéren mosolygó kéjpalotákat emelt, melyeknek csendes idylljét nem zavarja fel többé országra szóló politikai debatteok fergetege. Apró, lokális érdekü kérdések elintézése s holmi eredménytelenül elhangzó feliratocskák fészkeivé lettek s eképpen egykori jelentőségüket teljesen elvesztették.

Ez időponttól kezdve a „kalkulus” is megváltozott, melyért a névleg még fenálló vármegyék versenyezni kezdtek s maig is versenyeznek. Kultur törekvések, nemzetgazdasági és ipari czélok felé irányult a tevékenységi szellem s valóban nem egy megye és város merészen neki is vágott az addig uttalan iránynak s előre ment, míg a

másik, az ősi hirnév hamvadó parázsánál sütkérezve, kesergő, elegikus hangulatával szépecskén hátramaradt.

Szép szülőföldünk iránt való minden elfogultságunk daczára sem merjük állítani: hogy Zemplénmegye azzal az erély és routine-al fogott volna az új munkához, mint a minőt a modern politikai eszmék terjesztése közül, hagyományos radikalizmusával tanusított. De ám ki is kapott érte; sajtóban, gyűléseken számtalanszor fölhangzott ellene a vád: hogy retrograd irányt követ s mint ilyen, nem méltó régi hirnévére. E vád nem volt egészen jogosult, mert habár kulturkérdésekben némi vontatottságot tanusítottunk is, nem érzék és akarathány voltak okai, de sajtóságos földrajzi helyzetünk, nép és nemzetiségi viszonyaink s a ránk váró szerepökkel szemben — valljuk meg őszintén — a tényezők egyrészének a kelleténél erősebb arisztokratikus hajlamai...

Ámde az idők folyása közben lassanként leszámoltunk az előítéletekkel, megbirkoztunk az akadályokkal s törekvésünk a helyzet magaslatára való feljuthatás lett. Ipar, gazdasági s népnevelési téren mi sem kerülte el figyelmünket, hogy azok fejlesztésének a kellő lendületet megadhassuk. 1877 májusában rendezett gazdasági kiállításunk valódi korall-szigetként emelkedett ki az idők hullámaiból, jelölve annak, hogy a tenger munkásai nem pihentek. E kiállítás, bár jobb véleményt terjesztett Zemplénmegye iránt, mégis voltak, kik benne csupán nagyzási viszketeget s a divatszörűségnek egyszermindenkorra való elégtételét látták s a mezőgazdasági viszonyok nem szükségszerű, de kieroszakolt folyományának tekintették.

No most beláthatják, hogy balul vélekedtek. Mai általános kiállításunk legfényesebb czáfolat a kicsinylő támadás és fejcsóváló kétkedésekre; most beláthatják, hogy habár más téren, de ismét elől viszzük a zászlót, melyet kezünkől ki nem adtunk, soha, de a változott államrendszer és közkormányzati viszonyok következtében más jelszóval bíró lobogóval kellett megcserélnünk.

E valóban gazdag és fényes kiállítás hatása alatt önkénytelenül kerültek tollunk hegyére e reflexiók. Papirra kellett vetnünk azokat megyénk reputációja érdekében s azon felesleges aggályok és ellentörekvésekkel szemben, melyek a kezdeményezés alkalomával itt-ott felmerültek.

A kiállítás részletezése más keretbe tartozik s bár természeténél fogva első sorban gazdasági közlönyünk van hivatva, hogy az idevágó dolgokkal kimerítően foglalkozzék, — olvasóközönségünk érdekében mégis rajta, leszünk, hogy az egésznek legalább vázlatos rajzával szolgálhassunk.

Most még csak annyit, hogy — habár a hazafiai és társadalmi kötelmek hű teljesítése különleges érdemekre nem tarthat is számot, még sem lehet magunkat visszatar-  
tanunk az elismerés nyilvánításától Viczmándy Ödön gazd. egyleti alelnök iránt, aki a kiállítás eszméjének nem csak megpendítője volt, de a kivitelben is Kun Frigyes egyleti pénz-

tárnokkal egyetemben, lankadást nem ismerő buzgalmat és kitartást tanusított.

Ma általános gazdasági, öszszel borászati kiállítás és borvásár; közben II. Rákóczy Ferencz emléktáblájának ünnepélyes leplezése, mind oly momentumok, melyek országos figyelmet keltenek maguk iránt s megyénk közszellemének ébrenlétéről tesznek tanubizonyosságot.

Csak előre hát hason szellem és irányban s rövid időn Zemplénből újra az lesz a mi volt: vezér megye!

## A s.-a.-ujhelyi általános kiállításból.

1881. május 27-én

Midőn a t. olvasó e sorokat olvassa S.-a.-Ujhely városában a haladó emberiség szép ünnepeket ül és a zemplénmegyei gazdasági egyesület által rendezett kiállítás már megnyitott. A jelenleg elfödött, eltakart s minden rend nélkül összehalmozott tárgyak a látogató közönségnek rendezve, kitarva s mintegy hivogatolag lesznek szép sorban bemutatva, hogy mindenki gyönyörködhesék, vagy a kiállítás általánosságában, vagy annak az épen öt érintő részleteiben.

A jelenlegi kiállítást már most is sikerültnek lehet jelezni a mennyiben, úgy a kiállító nem várt nagy száma, valamint a tárlatra érkezett tárgyak és bejelentett élő állatok mennyisége a kiállítási bizottság minden várákozását felülmúlva, szép és örvendetes sokadalmat tár a kiállítási téren a szemlélő közönség elé.

Jelenleg a kiállítások érdemével, annak létre hozatalával, valamint az általuk eredményezett szellemi és anyagi haszonnal nem akarván foglalkozni, csak kizárólag a pillanatnyi benyomás által létre jött vázlatos képet nyújtunk; a mennyiben az idő rövidsége, a tárlat jelenlegi állapota, sőt az élő állatok még máig be nem érkezett volta miatt csak a bejelentési iveaukból vett tájékozás azt általában lehetővé teszik.

A vörös ökor tágas udvarának minden elfoglalható tere occupálva van a kiállító által annyira, hogy már most is szorult kebellet tekintünk az érdeklődő közönség részére folmaradt szük járókról. Mert nem tehetjük föl, hogy ily nagy mértékben sikerültnek mutakozó kiállítás iránt a nagy közönség csak részben is különbös marad. Belépve a tárlatba a gazdasági gépek meglepő különbfélesége és fölötté szép száma, valamint azok szilárd és elegans kiállítása bájozza el a figyelt, a gépek működése és zakatolása iránytalanná tévén őt. Azonban a végrehajtó bizottság katalógusával kezében szépen eligazodhatik a nélkül, hogy a legcsekélyebb tárgyak is kikerülhetnék figyelmét.

Miután részletes jelentéssel és összehasonlító bírálattal az idő rövidsége miatt megmérközni lehetetlen, csak említést teszünk azokról, kik a kiállítás díszét közreműködésükkel emelni törekedtek.

Nem elfogultság, de büszkeségünk érzete kívánja azt meg, hogy itt legelső sorban is Vidats István gépgyárost említjük fel, ki speciális magyar készítményeivel a honi ipar terén nem csak úttörőül szerepel, hanem speciális magyar ekével a külföldön is nevet tudott magának kivívni. Ki jelenleg is két eredeti ekével, Vidats féle egyszerű rostával, különféle tengeri marzsolóival és fahengerekkel ellátott szőlő zúzóval mely a hegyaljai bortermelő közönségnek talán kedves kézi gépévé válhatnék; stb van képviselve. Utána következnek Kotzó Pál budapesti gépgyáros, ki szinte a jelzett uton haladván, a kisebb gazdák által kívánt czélnak akar megfelelni, a mennyiben kis gőzmozgonyt és ehhez való cséplő gépet hozott, ekém és 2 lőeréjü cséplőgépén,

kivül Gubicz László Budapestről szinte ekéket, rostát, angol és skót boronákat mutat be. Fehér Miklós ugyanonnan terjedelmesebb tért átölölő gépeivel, nagyobb gözmozgonyával, cséplő géppel, zúzóval és gereblyével.

Szándékosan hagyunk eddig Ganz és társa világhírű fővárosi gyárunkat említés nélkül; kinek gyártmányai, ez előtt a vasuti kocsi kergöntetű kerekai a civilizált világ minden államában a legkitűnőbb helyet foglalták el; jelenleg pedig szabadalmaztatni készülékével tartja az iparos világban mindenütt diadalútját. Itt is majdnem egy teljes malmot mutat be. Ennek czélszerűsége már amúgy is kitűnőleg bebizonyult, a jelen levő szakértő közönség figyelmét teljes mértékben lekötöni képes leendő. Ezen gyár nem kimélve a rendkívüli kiadásokat a tárlatra megjelenőknek be fogja mutatni szinte saját szerkezetű villanyvilágítási készülékeit is, melyek segítségével Zippervovszky Károly a nevezett gyár mérnöke, fáradozásainak sikerét a most lefolyt budapesti ünnepélyek alkalmával, a legéletrevalóbban megvalósulva látta.

F. hó 28-án a megyeház erkélye fölött két villanyos napot és a teremben a kiállítási végrehajtóbizottság által rendezett hangverseny és táncszertély alkalmával négy villanyos lámpát fog bemutatni s így a jelenkor világítási eszközét, mely a napfényt leginkább megközelítő világosságot terjeszt, nekünk is bemutatja. Egyszermind ezen új világítási mód rendkívüli czélszerűségét az éjjeli munkáknál s különösen a csépléseknél is demonstrálandja, melynek segítségével a gazdaközönség azon helyzetbe hozatik, hogy termését a lehető legrövidebb idő alatt értékesítheti, mi tekintve a mai versenyt, rendkívül kívánatos elterjedést követel magának.

Szomszéd Kassa város is szépen képviselte magát a mennyiben Fleischer és társa, valamint a csermelyvölgyi gépgyár gazdasági gépeiből igen szép mennyiségben állított ki. Szembetűnő az átgondoltan szerkeztett szállítható járgánya, úgy oszlopos járgányai, szóró, vető és sorvető gépei stb.

Midőn még Kühne Ede mosonyi gépgyárost is üdvözlőnk, ki nagy mennyiségű gépeivel, köztök a 13 és 17 soros Hungaria Drill, szóró vetővel, 2 magyar ekével taligákkal, turó ekével, lókapával és extirpátorral, szép szerkezetű és állékony járgányával stb. gazdagítá a kiállítást: az ország határain belül virágzó s jelenlevő gyárosokról megemlékeztünk volna.

A hirneves angol gyárosok is képviseltek, a mennyiben Clayton és Shuttleworth Budapestről cséplőgépeket, rostákat s talán a legtöbb és legkülönbözőbb ekéket, czélszerű villákat s t. b. mutat be. Ugy Nicholson W. Fülöp Budapestről gözmozgonyos cséplőgépeivel, Howard féle három barázdás ekével stb. jelent meg. J. Brogle és Müller Budapestről pedig 4 trieurrel szerepel, addig Robey és társa szintén onnan, nagyobb szabásban mutatja be magát mozgonyái és cséplőgépeivel. Umrath és társa Bubnából, Prága mellől, cséplőgépeit stb. hozta hozzánk.

Ezekben csak nagyjában akartuk jelölni, mily gazdag a gazdasági gépek kiállítási osztálya, s mily kár, hogy ugy Ujhely, valamint a környék iparosai oly közömbösek voltak ezen tárlat iránt, noha itt találkozunk a többek között Benczúr czémet készítményeivel, ki egyszermind czémet mozaikot izléses mintával mutatott be; a galbovi üveggyár különféle tárgyaival, valamint Telki-Bányából Fiedler Gyula szép keletnek örvendő porcellán és cserép edényeivel; Kornstein Ignác helybeli vaskereskedő által chiznoviczi vasgyár szabadalmát képező öntött vas házfedési mintájával, melyre az érdekeltek figyelmét különösen föl lehet hívni, a mennyiben ezen fődési mód egészen új és czélszerűnek látszó; Réthi Mór ujhelyi órák különféle szép szerkezetű óráival; Jelenek Adám jóhírű iparosunk butoraival, Palásthy János készítményeivel, Kötics, Réday, Bodó csinos és erős szerkezetű faetonjával; Szépkuthy A. cipész készítményeivel stb.

A homonnai fadaragó tanműhely a mult kiállításon bemutatott készítményeinek tulszárnyalása által fog kitűnni.

(Vége köv.)

## Meghívás

a báró Kemény Gábor földmivélés-, ipar- és kereskedelmi miniszter ur ő nagyméltóságának védnöksége alatt Sátoralja-Ujhelyben, 1881-ik évi október hó 20-án és következő napjain tartandó

bor-, szőlő- és borászati s szőlészeti eszközkiállításra és borvásárra.

1. 1881. évi október 20-án és következő napjain báró Kemény Gábor földmivélés-, ipar- és kereskedelmi miniszter ur ő nagyméltóságának védnöksége alatt a kassai

kereskedelmi-és iparkamara és a zemplénmegyei gazdasági-egyesület által Sátoralja-Ujhely városában borvásárral egybekötött bor-, szőlő- és borászati s szőlészeti eszközkiállítás rendeztetik.

Ezen kiállítás 5 csoportot foglal magában:

A) Borkiállítás.

B) Csemegeszőlők kiállítása.

C) A bor mellékterményeinek (a) cognac, törkölypálka, b) borecset, c) borkő, borolaj, borsavas méz stb.) kiállítása.

D) Szőlőművelési eszközök kiállítása.

E) Pinczészeti eszközök kiállítása.

2. A borkiállítás és azzal összekötött borvásár czélja Felsőmagyarország kitűnő bortermő vidékeinek, és pedig első sorban a tokaj-hegyaljai, nemkülömben a felső-zemplén-ung-felső-bereghi, az abauj-tornai és alsó-beregh-ugocsa borvidékek borait a külföldi és hazai vevőközönségnek bemutatni és a vevők és eladók közötti közvetlen érintkezést lehetővé tevén, nagyobb mérvű előnyös vételekre és eladásokra alkalmat nyújtani.

A szőlőművelési és pinczészeti eszközök kiállításával, mely nemzetközi jelleggel bír, azon czélt kívánjuk elérni, hogy felvidéki megyeink legkiválóbb bortermelői, kik a kiállításon kétségkívül képviselve lesznek, a külföld e téren való haladásával; a külföldön czélszerűnek talált újításokkal, a tudomány és gyakorlat vívmányaival a szőlőművelés és pinczekezelés terén megismerkedvén, a jónak és czélszerűnek utánzására serkentessenek.

A többi kiegészítő kiállítások czéljáról a fent elmondottak után fölösleges bővebben megemlékeznünk.

3. Az A) és B) alatti kiállításokban csupán a tokaj-hegyaljai, a felső-zemplén-ung-felső-bereghi, az abauj-tornai és az alsó-beregh-ugocsa borvidékek borai és szőlői vehetnek részt, míg a C)–E) alatti kiállításokban a bel- és külföld e szakba vágó minden versenyképes kiállítási tárgya mutatható be.

4. A kiállítás részletes programja ide- alatt mellékeltek, a borvásárra vonatkozó utasítás a nagyméltóságú földmivélés-, ipar- és kereskedelmi miniszterium részéről történt jóváhagyása után fog közzétettni.

Midőn a fentebbiekben a kiállítás és borvásár általános programját közzétennők, tisztelettel kérjük Felsőmagyarország említett borvidékeinek kiváló bortermelőit és borkereskedőit, valamint az osztrák- és külföldi nagybani borkereskedőket és illetőleg a szőlőművelési és borászati eszközök bel- és külföldi készítőit, miszerint kiállításunkban és azzal egybekötött borvásárban minél jelesebb termékkel és minél nagyobb számban részt venni sziveskedjenek.

Ha mind a hazai bortermelők és borkereskedők, mind a külföldi gyártók és borkereskedő czégek kiállításunk és borvásárunk nagy horderejét kellően méltányolni szivesek lesznek, bizton reméljük, hogy az általunk kitűzött hazafias czél el fog érettni.

Mi megtettük az első lépést arra nézve, hogy a tokaj-hegyaljai, hogy a többi kiváló felsőmagyarországi borvidékek kitűnő borai a kül- és belföldi vevőközönségnek méltóan bemutatassanak. A mélyen tisztelt kiállítóktól függ önzetlen, hazafias vállalkozásunk sikere.

Fogadják hazafias üdvözlésünket, melylyel maradtunk Sátoralja-Ujhely, 1881. évi május 1-én.

kész szolgálók:

A zemplénm. gazdasági egyesület.

Viczmány Ödön s. k. alelnök.

Fekete László s. k. titkár.

A kassai ker. és iparkamara.

Novelly Sándor s. k. elnök.

Deil Jenő s. k. titkár.

A báró Kemény Gábor, földmivélés-, ipar- és kereskedelmi miniszter ur ő nagyméltóságának védnöksége alatt Sátoralja-Ujhelyben 1881. évi október 20-án és következő napjain tartandó bor-, szőlő- és borászati s szőlészeti eszközkiállítás és borvásár részletes programja.

A kiállítás rendezése és vezetése egy a kassai kereskedelmi- és iparkamara és a zemplénmegyei gazdasági egyesület által kiküldött végrehajtó bizottságra bízott.

A kiállítás 1881. évi október 20-án, délelőtti 9 órakor nyitattik meg és ugyan e hó 23-án délutáni 6 órakor fog ünnepélyesen bezáratni.

A kiállítás Sátoralja-Ujhelyben a megyeház termeiben tartatik meg és nyilvános jelleggel bír.

A kiállítók és a borvásárt látogató vevők és eladók ingyen látogatják a kiállítást névre szóló állandó jegyek felhasználása mellett. A nagy közönség mérsékelt belépti díjakat fizet.

Az átnézet könnyebbítése, a kiállítás czél szerű rendezése és a kiállítási tárgyak könnyebb megbirálhatása tekintetéből az összes kiállítási tárgyak következő 5 csoportra osztatnak:

a) bor,

b) szőlők,

c) a bor mellékterményei,

d) szőlőművelési eszközök,

e) pinczészeti eszközök.

A bor-kiállításban a tokaj-hegyaljai, a felső-zemplén-, ung-, felső beregi, az abauj-tornai és az alsó-beregh-ugocsa borvidékek, vagyis Abauj, Bereg, Torna, Ugocsa, Ung és Zemplénmegyék összes bortermelő közönségeinek bortermelői és borkereskedői, — ez utóbbiak is csupán az említett vidékeken termelt borokkal — vehetnek részt.

A csemegeszőlők kiállítására szőlőfürtök kizárólag az említett megyék csak azon vidékeiről küldhetők, melyek phylloxera-vész miatt zár alatt nem állanak.

A bor mellékterményeinek, a szőlőművelési és pinczészeti eszközök kiállításán a bel- és külföld e szakba vágó minden versenyképes kiállítási tárgya mutatható be.

A borkiállításban az összes évfolyamokban termelt borok következő alosztályok szerint állíthatók ki:

a) könnyű (közönséges asztali borok,

b) könnyebb palaczk- és fajborok,

c) szamorodni és

d) aszu.

A beküldött borok egy a különböző magyar borvidékek legkiválóbb szakértőiből alakult bíráló bizottság által bíráltatnak meg és pedig oly módon, hogy a bírálat eredménye még a kiállítás tartama alatt közzé fog tétetni.

Minden, mind a kiállításra, mind a borvásárra szánt borfajból legalább 5 üveg, az asszu és régi fajborokból 2—2 üveg küldendő be.

A tisztán csak a kiállításra szánt fajokból 4 üveg és az e czélra szánt asszúból és régi fajborokból 1—1 palaczk küldendő be.

A kiállítandó borok a következő egységes palaczkfajokban mutatandók be és pedig:

1. Alak és szín tekintetéből:

fehér borok: rajnai borüvegekben;

vörös borok: bordeauxüvegekben;

asszúbórok: szokásos tokaji borüvegekben.

2. Nagyság tekintetéből: asztali, palaczk-, faj- és szamorodni boroknál 70—100 centiliteres (egy itezés — egy literes); asszúbórokban 35—50 centiliteres (egy messzelyes — egy félliteres) üvegek használandók.

Palaczk-különlegességek, melyek a világpiacra ismeretesek és tekintélyre vergődtek, a fenti szabályból kivételnek.

A kiállított üvegek jól bedugaszolandók, lepecsételendők vagy lemezzel lezárandók és lehetőleg nyomtatott címlapokkal ellátandók. Ez utóbbiakon a kiállító neve, a termelési hely és év kitüntetendő.

Az egyuttal a borvásárhoz beküldött fajokon azonkívül a kiállító teljes czime, az üveg vagy a hektoliter ára, valamint az eladásra szánt mennyiség külön jegyzékben kiteendők.

Más kiállításoknál érdemdíjazott borok a bejelentési iven megfelelő rovataiban, mint ilyenek kiemelendők.

A kiállító köteles a bejelentési iven megemlíteni, a fent elsorolt borfajok melyikéhez kívánja a kiállított bort számíttatni.

Az ezen kiállításához bejelentett szőlőknek minden fajából lehetőleg egy tányérnyi küldendő be.

Az ezen kiállítási tárgyakhoz csatolt jegyzékben a kiállító czime, a szőlőfaj és a termelési hely kitüntetendő.

A szőlőfürtök szőlőlevelekbe való csomagolása szigorúan tiltatik és azok göngyölésére kizárólag papír alkalmazandó.

(Vége köv.)

## Tanügy.

A nagyméltóságú vallás- és közokt. m. k. miniszter ur ő Excellenciája az 1880. évi iskolai évben a Zemplénmegyei elemi néptanítók közül Seliga Antal varannói községi iskolai igazgatót 100 frt. és Manczos József egresi községi iskolai tanítót 50 frt. jutalom-díjban részesítette mint olyanokat, kik a magyarnyelv tanításában magukat eddig leginkább kitüntették.

A folyó 6 heti tornai iskolai tanítványok tényleges szatban métek 80 frt. Azon zemplénmegyei póttagok, — kik legfőbb Sátor

A H. osztályu 1. évi zárvizsgatni.

Midő nevelés ügylenésre tisztelegyszersmzetünk, 28 nngu. m. rium 1881. 3. délye a

Azon rekvs és vény kívárelölög, foérdekelt lásra találcsült jó helyben

A társai és ismételveben az alnevezet

„Pesti Híjesen újközönség szellemi felelősségközönség

A j lap“ cím s ugyana ben s nealása nénapilapot előfizetői figyelmét régi „P munkatár nek tagja

Kel Balo Beré Kacz Kúr Rák Szok Dr. W

Lap a szokott A g irjuk e s ban lefe által gyanának egyaránt hez képe sunk tör irói köt venni. A ségét b kegyes program alelnöke jól átgör képviselő ponti s Sáros, S tei; az e nagy kö után a n fejté az sulyozvá őstermelő kulturájá miniszter hogy for

A folyó évi nyári szünet alatt Budapesten 6 heti tornázati pótanfolyam fog rendezetni népszerű tanítók számára. Felvételnél oly ifjú s tényleges szolgálatban levő tanítók, kik a tornaszatban még kevés jártassággal bírnak. A felvétel 80 frt. állami segélyben fognak részesítettetni. Azon zempléni megyei tanítók, — kik ezen tornászati pótanfolyamra óhajtanák magukat felvétetni, — kellően felszerelt s Békey Imre budapesti kir. tanfelügyelőhöz címzett kérvényeiket legfőbb június 15-ig hozzám küldjék be.  
Sátoralja-Ujhely 1881. május 27.

**Nemes Lajos.**  
kir. tanfelügyelő.

### Jelentés.

A Horváth Endre és neje, Riel Flóra hat osztályú leánynevelő intézetében, a jelen iskola évi zárvizsgák június 28 és 30-án fognak megtartatni.

Midőn azért a nagyérdemű szüléket és a nevelés ügy barátait, a vizsgákon leendő megjelölésre tisztelettel meghívjuk, — van szerencsénk egyszerűségi tudomásul adni, hogy nevelőintézetünk, 28 évi magán jellegű működése után, a n. m. k. vallás és közoktatásügyi minisztérium 1881. március 24. 7899 szám alatt kelt engedélye által nyilvánossággal ruházott fel.

Azon reményben, hogy a lelkiismeretes törekvés és áldozat, melylyel intézetünket a törvény kívánalmának s a szülék igényeinek megfelelőleg, folytonosan emelni igyekeztünk, — az érdekelt közönségnél is elismerésre és méltánylásra találand: magunkat továbbra is nagybecsült jó indulatába ajánlva maradtunk S.-a.-Ujhelyben május 28 1881.

**Az igazgatóság.**

### Nyilatkozat.

A „Pesti Hírlap” szerkesztői és dolgozó-társai és a kiadó cég „Légrády testvérek” közt ismételve fölmerült elvi differenciák következtében az alulírott egész szerkesztőség a mai napon a nevezett lap szerkesztésétől visszaléptünk. A „Pesti Hírlap”-ot e szerint májól fogva egy teljesen új szerkesztőség kezéből veszi az olvasó közönség s az alulírott régi szerkesztőség ezen, szellemi vezetésében új lap tartalmáért minden felelősséget magától elhárít s kérjük a t. olvasó közönséget, hogy ezt szívesen tudomásul venni.

A jövő hó közepén kezdve „Budapesti Hírlap” cím alatt hasonló alakban és kiállításban s ugyanazon előfizetési áron, ugyanazon szellemben s nemzeti politikai iránynyal, pártállás foglalása nélkül s közönségünk szolgálatára politikai napilapot indítunk, melyre a régi „Pesti Hírlap” előfizetőinek s a t. hazai közönségnek nagybecsű figyelmét és pártfogását kikérni bátorodunk. A régi „Pesti Hírlap” szerkesztősége és összes munkatársai a „Budapesti Hírlap” szerkesztőségének tagjai lesznek.

Kelt Budapesten, 1881. máj. 26-án.

Balogh Pál.	Csukássy József,
Berényi László.	felelős szerkesztő.
Kacziány Géza.	B. Kaas Ivor,
Kürthy Emil.	főmunkatárs.
Rákosi Viktor.	
Szokolay Kornél.	
Dr. Wolf Vilmos.	

### Különfelék.

Lapunk ezen száma a gazdasági kiállítás miatt a szokottnál egy nappal később jelenik meg.

**A gazdasági kiállítás.** Távollevők számára írjuk e sorokat, miután azok, kikre a városunkban lefolyt ünnepélyes dolgok közvetlenségük által gyakoroltak benyomást, általuk aligha volnának kielégítve. Bevalljuk őszintén, miszerint egyaránt szintelen és hézagos e rajz az eredetihez képest, melyről, nehogy megynék és városunk történetének ezen lapja üresen maradjon — irói kötelemünkél fogva másolatot tartoztunk venni. A kiállítás megnyitása, melynek védnökségét br. Kemény földmívelési miniszter volt kegyes elvállalni, f. hó 28-án d. e. 10 órakor programmszerűleg ment végbe; az egyet buzgó alelnöke Viczmándy Ödön nyitotta azt meg egy jól átgondolt beszéddel, a földmívelési minisztert képviselő Tormay Béla, továbbá az országos központi s a társ megyék, mint Borsod, Abauj, Ung, Sáros, Szabolcs stb. gazd. egyleteinek küldöttei; az egyet végrehajtóbizottságának tagjai és nagy közönség részvevése mellett. Viczmándy után a miniszteri küldött szólt. Beszédében ki fejté az ily gazd. kiállítások fontosságát, hangsúlyozván, hogy Magyarország mindennekfelett az őstermelésre levén utalva, speczialiter gazdasági kulturájától várhatja boldogulását. Végül a miniszternek a fölött való sajnálatát tolmácsolá, hogy fontos államügyek elintézése miatt a kiállítás személyesen meg nem jelenhetett. A megéljenzett beszédek után Mátyás Lajos zenekara a himnuszot játszta el, melynek szövege: hogy „Isten áldd meg a magyart jó kedvvel bőséggel” most úgy hozzáillett az ünnepély természetéhez. Más helyütt és más alkalommal fogjuk felsorolni a kiállítás tárgyait, valamint a jury itéletét, itt csak annyit jegyzünk meg általánoságban, hogy a gépipar a legnevezetesebb hazai és külföldi cégek által rendkívül gazdagon volt képviselve. A tenyészállatok csoportja minden tekintetben a legszebb fajokat tüntette fel, melyeknek másokra bárhol is nehezen lehetne találni nagy Magyarországon. Szakértő idegenek nyilatkozata ez, kik órákig elidőztek azon, fájdalom, mindinkább gyérülő eredeti magyarfajú szarvasmarhák ketrecze előtt, melyekben b. Sennyey Lajos és hg. Windischgrätz gulyáiból a legszebb példányok voltak kiállítva, míg gr. Sztáray Antal, az Andrássy és Forgách grófok stb. uradalmi a svájci, hollandi és algaui tiszta, valamint keresztetett fajok bemutatásával excelláltak. Nemes fajlovak tekintetében gr. Andrássy Gyula, gr. Forgách László és Lónyay Gábor mén, anyakancza és igás lovak vonták magukra a közfigyelmet, bár egyes birtokosok és gazdák is feltűnően szép lovakat állítottak ki. Leggyengébb volt a kiállítás a juh-osztályban számra nézve, mely körülmény az elmúlt évek azon csapásaiban leli magyarozatát, hogy a juhok nagy részben kidőglöttek. Lónyay Gábor toronyai, gr. Andrássy Manó parnói, és Forgách gróf nagy-szalánczi juhászataik mutatták be e nemből a legszebbeket. — Az iparcikkok osztálya figyelemre méltó haladásról tanuskodott, bár Ujhelyt tekintve, még mindig ott állunk, hogy alig van egynehány versenyképes iparosunk. Réday Lajos és Jelenek Ádám kocsigyártók csinos két kocsit mutattak be. Az első minden részletben ujhelyi termék s szilárd szerkezete mellett izlésről is tanuskodik, Szabó János gépész egy saját találmányu anyacsavar vágót állított ki könyök rendszerű kis sajtó alakjában. Réthy Mór saját szerkezetű villanyos inga órárt egy esztendőre való felhuzással. Herz Armin bádgos üzlete takarékos konyhák és konyhaedény cikkek tekintetében tünt ki, míg Novák János kalapjai szintén magukra vonták a közfigyelmet, nemkülönben Orosz Mihály ujhelyi szíjgyártó magyaros hámjai is. Az asztalos ipart mindössze is Palásthy képviselte egy szekrény és íróasztallal, valamint Szépkuthy a cipész ipart. A lakatos ipar egészen képviseletlenül maradt, míg kovácsmunkákban Kötics és Mendik érdemelnek felemlítést. Tomkay J. a b.-szerdahelyi gőzmalom gépésze egy saját szerkezetű dohánnyavágó és számozógép kiállításával bebizonyítja, hogy szakmájában sok gyakorlati dolgot volna képes produkálhatni. — A zempléni megyei házi ipar termékei szintén egyik igen érdekes részét képezték a kiállításnak. A hononnai műemlékes tanoda faragványai s az azok mellett kiállított szénrajzok és főszminták; a sátoralja-ujhelyi női ipartanoda köztiszteletű apróbb cikkei s a kosárfonoda készítményei mind kedvező prognostikonok a jövőre nézve: hogy buzgalom és kitarással lassacskán a magunk emberségéből is meg fogunk élhetni s a szomszéd „Kultur-Volk” szivattyuzó hatalma alól végre is emancipálva leszünk. — Házi iparcikkok gyanánt kiállított s Cziráknán, egy oda telepedett cseh család által készített Thonet-féle székek minden tekintetben kiállják a versenyt hasonnemű külföldi gyártmányokkal. Sok, igen sok tárgy volt és van még ma is e kiállításán, melyekkel e szűk keretben ezuttal nem foglalkozhatunk, de gondunk lesz reá, hogy az arra érdemesek a feledékenység homályában ne maradjanak. — A kiállítás ünnepélyessé tételének nagy munkájában jelentékeny rész jutott ki a hölgyvilágnak is. Ők voltak azok most is, kik nyájas modoruk, üde eleven kedélyük és szellemes társalgásukkal, — melyhez olcsó pénzért az itteni női ipartanoda javára, oly szíves készséggel mellékeltek különféle gastronomikus izletességeket — a gépek egyhangú zakatolásától kifáradt gazdának és nem gazdának valóságos oázt nyitottak s ragyogó szépségük delejes érével majdnem késő estig lekövte tartották. A közében mintegy 120-an vettek részt, jobbára idegenek, hol jó ellátásban épp úgy nem volt hiány, mint az elmaradhatlan toastokban. A nagy nap méltó betetőzést nyert a gazd. egyet által a megyeház termében rendezett hangverseny és tánczvizsgálommal, mely rendkívül tömött volt s igazán ritka művelzetben részesíté a közönséget. A zongora részletek, a magán és kardalok egyaránt gyújtó hatásuk voltak s a működők számára biztosíták a művészi epithetont. A dalárda csakugyan remekelt s a szünni nem akaró tapsokra történt ismétléseivel a hangverseny egyik legélvezetesebb pointját teremtette meg. Azután következett a táncz — reggelig. Szóval minden jó volt, minden szép volt; minden sikerült, csak egy nem: a villanyvilágítás. A gépezet körül történt baleset folytán csupán egy

lámpa szórta a napéval vetekedő fényes sugarakat a megyeház előtti téren egybegyűlt s a 4000 főt bizonyára meghaladó imposant tarka tömegre, melyből talán minden századik sem sejté, hogy az ég és föld titkait kiaknázó hatalmas emberi szellemet e méltán megbámult csodás találmányához egy igénytelen darab fém s egy béka-zomb vezette el.

**A Rákóczi-emléktábla** ügye közelébb végbefejezést nyert általa, hogy elkészítésére nézve Gerenday Antal budapesti szobrászszal az alku megkötött. Az emléktábla majd egy öl hosszú s fél öl széles szürkés fekete mathauseni granitból, készül mély vésetű aranyozott felirással s homlokán a Rákóczi czimer bronz-öntvényével. Thaly Kálmán, a Rákóczi korszak tudós történésze. illetőleg Meczner Gyula képviselőnk eszméje után indulva, a tábla még azon felül két relieffel is el fog láttatni, melynek az eredeti érem után való mintázására, e lapok szerkesztője képviselőnkkel közösen Huszár Adolf hirneves szobrászunkat kérte fel, ki is a tányér nagyságu érmek kiviteli költségére nézve a megbízottakat közelébb értesítendő. Az érem egyik oldalán, Thaly szerint, II. Rákóczi Ferencz valamennyi másnál hivebb arczképe van, míg a másikán a bilincsekbe vert Magyarország lábai és kezeiről egy nemtő leoldja a lánczokat s tenyeréről egy madarat enged repülni, jelképezvén általa a felszabadítás nagy munkáját, melyre ő vállalkozott. Mindenesetre e reliefek által az emléktábla értékben igen sokat fog nyerni, miután benne teljesen ki van fejezve ama dicső korszak egész története, s a nagy bujdosó politikai egyéniségét oly hűen jelképezi. — A táblának azon felül egyszerű, de nemes stylben tartott s az idők vasfogával dacolni képes, kemény köböl készülő ornamentális foglaltványa is lesz, hogy az az ódon várkastély egyhangu laposságában el ne vesszen s a látogatók figyelmét azonnal magára vonja. A táblára vésendő felirat, mely Thaly K. helyeslését is kinyeré, következő:

ITT SZÜLETETT

## II. RÁKÓCZI FERENCZ

1676. MÁRCZIUS 27-ÉN.

EGYES HAZAFIAK ÁLDOZATKÉSZSÉGEKBŐL

EMELTÉK A SÁTORALJA-UJHELYI TOURISTÁK ISSI.

Megjegyezzük még, miszerint a tábla reliefek nélkül 540. frtba kerül s mintegy 40 mázsát fog nyomni és szeptemberhó közepére készül el, a mikor az ünnepélyes leleplezés is megtörténik.

**A kis-piaczi** pallójárda a „Három rózsza” szomszédságában beszakadt, a mint Reichard Mór kocsisa ötven mázsányi teherrel megrakott szekerevel keresztül akart rajta — elég botorul — hajtani. A beszakadás mellett van közvetlenül a hid; hanem hát „ő kocsisságának” nem tetszett azt igénybe venni. Bajos dolog, hogy a rendőség mindent meglásson; de ha aztán ilyen és hasonló esetekre bukkan: akkor aztán ne adjon semmiféle körülmények közt — pardont! —

**Kemény gyerek.** Egy mesterlegény bekisérese ugyan munkát adott pár nap előtt a rendőségnek. — Az „amicze” bevolt italo zva s verekedést „rende zett” a „puszta utcán”. Ebbe a mulatságba először egy, majd két rendőr szökött bele, s midőn ezek nem boldogultak, négyen, majd hatan kísérlették meg az ipszét rendre utasítani. Dehát a felelet az volt, hogy „neki a z isten sem parancsol,” s ütött, rugott, kapálódzott valódi kötéltánczos ügyességgel. Végre is az lett a vers vége, hogy megkötözték s szekeren szállították be a kóterba.

**A gazdasági kiállításra** beérkező vendégek elszállásolása bizonyos faktorra bizott, holott ezt a funkciót a szállásmester s általa alkalmazandó közegei egész kényelmesen elvégezhették volna. Az egész dologba nincs sok bele szólni valónk; hanem a vidéki közönség ilyen intézkedés mellett — könnyen megtörténhetik — tapasztalni fogja azt, hogy egy rókáról két bört is lehet huzni.

**Áldozó csütörtökön,** a toronyai fürdőben és sárospatakon az ottani tüzoltó-egylet által a Kossuth-kertben tartott tavaszi mulatságok nem a legjobban sikerültek, mert az este felé beköszöntő zápor a mulatókat szétkergette. A hatfai fürdőben is volt a mult szerdán majális, melyet a túróc-szent-mártoni leégettek javára rendeztek. Képzeltető, hogy az ilyen mulatság nem jár nagy anyagi eredménnyel; a mi azonban az élvezetet illeti, az nem szenvedett csorbát, mert a vig társaságnak csak a másnap reggeli 8 óra fujta meg a „takarodót”.

**A sárospataki,** pénteken tartott országos vásár igen népes volt, s általában az mondható, hogy mindeféle cikk, de különösen a marhák magas ára mutatta a nagy drágaságot.

**Kuriai ítélet.** Greczula János n. ruszkai lakos, ki két izraelita gyermek meggyilkolásával vádatvatván, az itteni kir. törvényszék által 15 évi fogságra ítéltetett s ezen ítéletet a kir. tábla is helyben hagyta, a Kuria által közelébb fölmentetett s azonnal szabadon bocsátatott.

**Beküldetett.** A már öt hó óta fennálló, s legközelebbi alkalommal szép sikert aratott, de hivatalos szint eddig még nem öltött „gálszécsi férfi dalár egylet“ a folyó hó 26-án tartott közgyűlésen véglegesen megalakult. — A működő tagok száma 27; pártoló tagok még mindig jelentkeznek. Az egylet az országos dalár egyletbe is öhajtván magát fölvetetni, e célból a jelen közgyűlésben elfogadott alapszabályok helybenhagyás és megerősítés végett a nmélt. belügyministeriumhoz is fel fognak küldetni. — Az egylet tisztviselőiül megválasztottak: elnökül egyhangulag s közfelkiáltással Kádas Miklós; alelnökül Spillenber József; választmányi tagokul Debreczeni Ferencz, dr. Schvarcz Ignác, Sárkány Imre, Valkó Nándor; pénztárnokul Belins György jegyzőül Kudász Eudre. — A terhes karvezetést továbbra is a szakavatott és fáradni nem tudó nt. Bittner Elek r. kath. lelkész ur volt szives elvállalni. — Mi részünkről s zivesen kívánjuk, hogy ezen, a társas élet megéjénkítésére s különösen jótékonyág gyakorlására irányuló törekvést szép siker koronázza, r. e.

**Üngyilkosság.** Bíró Imre ügyvéd, tokaji volt lakos, ki jelenleg Debreczenbe lakott s az alsó szabolcsi tiszaszabályozási társulatnak volt igaz-

gatója, folyó hó 22-én revolverrel agyonlötöte magát. Az üngyilkos férfiú közszeretben álló egyén gát. Az öngyilkos férfiú közszeretben álló egyén gát. Az öngyilkos férfiú közszeretben álló egyén gát.

**Dr. Szombathy László.** Varannói körorvos közelébb a fővárosban időzött huzamosan a fogászat tanulmányozása céljából. Igen örülünk rajta, hogy ezutánra a felvidéknek is lesz olyan orvosa, ki a fogászat terén is kellő szakismerettel bír.

**Elgázolás.** Vasárnap korareggel a Bettelheim kocsi a ref. ispotály mellett lovával elgázoltatott egy paraszt nőt. A szerencsétlen asszony fején kapott halálos sebet s életéhez kevés a remény.

**Vesztett eb.** Nézpesten egy nagy fehér, bozontos vestett eb jelent meg, mely utcaközben egy pórnot összemarcangolván, rohant Petrik felé; ott az utcán játszó gyermekek közül egyet letiport s több veszélyes sebet ejtett azon; erre a község lakossága gyalog és lóháton üldözöbe vette a rettenetes állatot s az kimenekülvén a gabonákba, előtetése minden erőfeszítés daczára sem sikerült; innen a szörnyeteg az abarai hártárnak tartott, hol miután egy gulyást megmarta, a többi pásztorok által agyon veretett. A szerencsétlenek egy terebesi földmives gyógykezelésére bizattak a ki — állítólag — sikeresen gyógyítja a vesztetéseget.

**Egy női hullát** fogtak ki a napokban Imreg mellett a Bodrogból. E hir csakhamar bejárta a vidéket s nem sokára jelentkezett egy nagykövesdi ember, hi a hullában, már napok óta eltűnt

nejét ismerte föl. A szerencsétlen nő örülesi rohamokban szenvedett s így otthonról eltévelygett s a hullámokban találta meg sirját.

**Halálozás.** Egy fiatal nőt temettek el f. hó 15-én Velejtén. Argyellán Miklós ottani körjegyző nejét: Spacsek Juliát, a vidéki közönség nagy részvéte mellett. Az elhunytat, ki csak 24 óráig volt beteg, férje s négy kiskoru árva gyermekek siratja.

**Nyilttér.**

**MATTONI-féle**

## BUDAI KIRÁLY KESERŰFORRÁSOK

Deák Ferencz-forrás, Hunyady Mátyás-forrás,  
Szt.-István-forrás, Gróf Széchenyi István-forrás

Mattoni és Wille, Budapest.

Kapható mindeu gyógyszerárban és ásványvíz-kereskedésben.

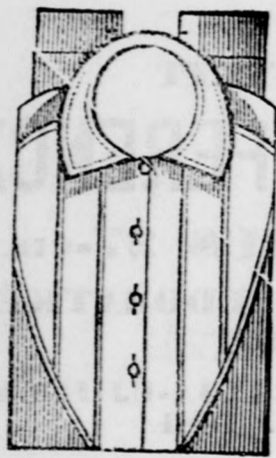
11-14

Felelős szerkesztő és kiadó laptulajdonos

**BORUTH ELEMER.**

Főmunkatárs: **FARKAS BERTALAN.**

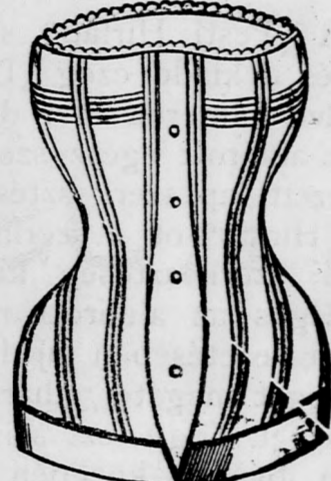
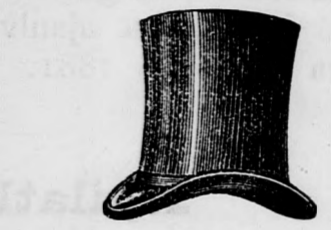
## H i r d e t m é n y e k.



# KELLER



# ANDOR



## uri divat és vászonkereskedése!

Van szerencsém a közelgő tavaszi idény alkalmából, gazdagon felszerelt **uri-, divat- és vászonnemű üzletemet** a n. é. közönség becses figyelmébe ajánlani. Legutóbbi Bécsben tett személyes bevásárlásom következtében azon kellemes helyzetben vagyok, hogy czikkeim nagyobb részét gyári áron árusíthatom, raktáromon folyvást készletben tartatik.

### „Uri divat raktár.“

Legujabb divatu kalapok, fehér és színes ingek, lábravalók, harisnyák, gallérok és kézelők, legujabb francia nyakkendők, melltűk, ing- és kézelő-gömbök nagy választékban; esőköpenyek, nap- és esernyők, szivar-, pénz- és dohány-tárczák, fésűk, haj- és ruhakéfék, „Tax“-féle zsebkések, sétapálczák, utazó kulacsok, bőrdöngök és francia fűzők stb. stb.

### Legjobb vászon- és fehérneműek.

Rumburgi, kréasz, irlandi és valódi szileziai vásznak, grátlik, valódi Schrott-féle chiffonok, kanavászok és nánginok, asztalneműek minden nagyságban,  $\frac{1}{4}$  csinvatok, pamut, vászon és selyem zsebkendők, u. m. mindenféle törülközők, valamint mindenféle legujabb színű kötőpamutok és még ezeken kívül sok számú szakmába vágó czikkek kaphatók.

A n. é. közönség pártfogásáért esd

**KELLER ANDOR,**  
uri-divat- és vászonnemű-kereskedése,  
a Vadászúrt-szállodában, a kék csillaghoz.

2-6

Fontos a gyapjutermelek- és gyapjukereskedőknek.  
Az első magyar

## gyapjumosó- és bizományi

részvénytársulat Budapesten,

tizenkétévi létezése óta egy a kül- mint a belföldi gyári piacokon nagy vevőközönséget biztosított magának. A mosó-gépek a legujabb mód szerint lettek berendezve, és mindazon hiányok, melyek a tizenkét év alatt észlelhetők voltak, eltávolítottak. — **Átársulata szerint azon helyzetben van, minden kívánalomnak a neki átadott gyapju jó mosásának, valamint gyors és előnyös eladásának minden tekintetben megfelelni. — Elfogad**

### zsiros-gyapjut, bunda-gyapjut,

mindennemű bőr- és timárgyapjut, úgy a gyári mosásra, mint a bizományi eladásra. — A társulat szerény eladási jutalékok számát, kívánatra előleget is nyújt az érték két-harmadrészig csekély kamat mellett.

A gyapju letételeért a gyári helyiségben az eladásig raktárilleték és biztosítási díj nem fizetendő. Tervezetek kívánatra bérmentve küldetnek, minden kívántató felvilágosítás legkézségesebben adatik.

Az igazgatóság.

Visontai Kovách László,  
elnök.

2-3

## ÉRTESÍTÉS.

Van szerencsén a t. cz. cz. közönség tudomására hozni: miszerint

### a fogművészet minden ágával foglalkozom;

és pedig:

fogtisztítással; hiányos fognöves igazítással gyermekeknek;

fogkitöméssel, a legjobb anyagokkal, u. m. aranyi, Goulson, foncsor: — stb.

de különösen figyelmeztetve a legujabb antisepticus szerinti fogtömésekre, mely módszer által a legrosszabb és legfájdalmasabb fogak is kitömhetők s megtarthatók;

### Foghuzással.

műfogak készítésével arany és rugantyura,  
a legujabb amecikai légnymatu szerkezet szerint.

Műfogkijavítások is elfogadotnak.

**Dr. Sebeők Antal,**

orvos-sebész tudor, szülész és fogorvos.

RA

G

Váci k

Ered

gy

növel

hatlan

és sze

nyitél

vivot

dag

talma

kalma

emé

bánta

Borral

kinte

ség,

lyekr

Dr

„M

12-1

# Hirdetmény.

Van szerencsém ezennel a nagyérdemű közönség tudomására hozni, hogy a birodalom legrégibb 1822 óta fenálló hazánkban előnyösen ismert

## Triesti kir. szab. Azienda Assicuratrice

biztosító intézet főgynökségét S.-a.-Ujhely és vidékére átvettem, fel levén hatalmazva

### tűz-, jég- és életbiztosítási

ajánlatoknak a legmértányosabb feltételek és legjutányosabb díjak melletti felvételére.

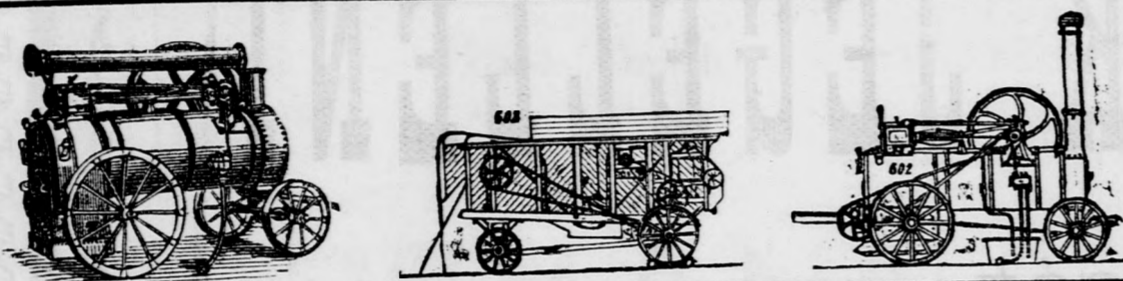
Ennek folytán tisztelettel bátorkodom a nagyérdemű biztosító közönséget felkérni, miszerint mindennemű biztosításait általam közvetített sziveskedjék, biztosítván arról, hogy megbízásaimnak gyorsan és pontosan megfeleni, szigorú kötelességemnek fogom tartani, valamint, hogy esetleges károk mindenkor a legmértányosabb módon fognak ellintéztetni.

3—3

Tisztelettel

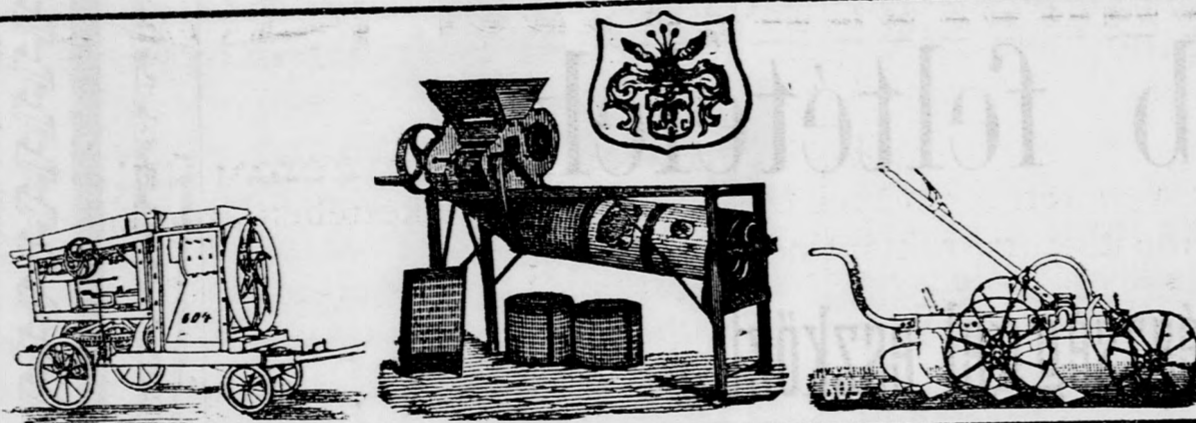
**Kormos Armin.**

## EREDETI RANSOMES, HEAD & JEFFERIES



## GROSSMANN J.

Váci körút 79. szám alatt BUDAPEST az osztr. államaspálya közelében.



Eredeti Hofherr

Eredeti Mayer

Eredeti Jefferies

1—5

Tessék a gyári jelvényt kívánni.

## Hirdetmény.

Alulirt igazgatóság ezennel közhírré teszi, hogy **Sátor-alja-Ujhelyben** a legkeresettebb helyen fekvő, teher és adómentes, legjobb karban levő

## emeletes szöglet házát

örök áron eladni

szándékozik.

Ezen ház tiszta jövedelme, az eladási ár 7 1/2—8%-tolijának felel meg.

Bővebb felvilágosítással szolgál, minden közvetítés mellőzésével, Miskolczon

a „miskolczi hitelintézet” igazgatósága.

1—3

Utánnomat nem díjaztatik.

## „MARGIT”

gyógyforrás víznek

növekvő fogyasztása a víz kétségbevonhatlan gyógyhatásának következménye és szerencsés vegyösszetételének bizonyítéka. Mint unicum különös előismerést vivott ki **csekély szabad, de gazdag félig kötött szénsav tartalma.**

Gyógytani tekintetben kiterjedt alkalmazást nyer általában a **légző-, emésztő és húgyszervek** hurutus bántalmainál.

Borral használva kiterjedt kedveltségnek örvend.

Hamisítások elkerülése tekintetéből figyelmeztetik a t. cz. közönség, szükségleteit csak jól ismert helyekről beszerezni.

Megrendelések intézendők:

**Dr. Karlóvszky utódai**

„Margit” gyógyforrás igazgatóságához  
12—14 Munkács mellett.

A fő alkatrész schweizi orvosi növények kivonata.

Olesőbb mint bármely keserűviz.

Házi szer.

Kelések, bőrküteg, köszvény és csúznál vértisztító hatása által gyógyít.

Készítve szigorúan orvosi vény után.

Sok tekintélyes sveiczi, német és osztrák orvos és különböző szaklap a Brandt által készített **SCHWEIZI LABDACSAKAT**, melyek szerencsés, a testre minden hátrány nélkül ható anyagokból vannak összetéve, minden oly esetben, a hol gyenge hashajtó kell, mint feles epét és nyákokat elvezető és erősítő, biztos, fájdalom nélkül ható orvosi szer, minden egyének legmelegebben ajánlja. — Bárkinek a labdacsa használata előtt is, azon gyógyszerész urak, kik e labdacst tartják, szivesen szolgálnak használati utasítással, melyen elismervények is vannak. — A labdacscok vételekor csakis Brandtféle schweizi labdacscok kérendők, melyek bádóg dobozokban vannak, 50 szem 70 kr. 15 szem 25 kr. — Minden doboz vörös alapon fehér schweizi keresztel van ellátva, mely mellett a mellékeltalírás van.

Kapható: **Kassán** Megay G. gyógyszerésztárában. **Miskolczon** Szabó Gyula gyógyszerésztárában. **Nyiregyháza**n Szopkó gyógyszerésznél és Magyarhon minden nagyobb gyógyszerésztárában.



Emésztéshiány, aranyér és az altest bajainál mint legolesőbb és leghathatósabb házi szer van ajánlva.

Bármily korú egyének használhatják.

Könnyen vehető be, gyengén és fájdalom nélkül old.

*Richard Brandt*

1—12



# A közeledő jégbiztosítási idény

alkalmából

van szerencsénk értesíteni a t. cz. közönséget, miszerint

## A TERMÉNYEKNEK JÉGELLENI

biztosítását

„az első magyar általános bizt. társaság“

a legelőnyösebb feltételek

és kedvezmények mellett készséggel eszközli.

Bővebb felvilágosítást nyújt az alantirt főügynökség, valamint helybeli és vidéki ügynökei.

AZ ELSŐ MAGYAR  
ÁLTALÁNOS BIZTOSÍTÓ TÁRSASÁG

miskolczi főügynöksége

RÖSZLER.

HORVÁTH.

Az  
nyek leg  
a mint e  
tése kö  
külföldi  
kellő fig  
hatjuk t

Me  
majd ug  
kereske  
gadni, ja  
kuriai c  
magyar  
egy kö  
körülmé  
alkotni.  
eljutott  
nyeink,  
mas gát  
sok ell  
1840. 1  
den vol

Az  
az „a n  
„a cső  
ben köv  
i.

A jogüg  
nyek m  
szaköve  
Külön k  
zálog á  
tosított  
8. Cső  
A  
A közö  
tos, tö  
csődről  
sekről.

La  
hogya  
Az eljá  
eddigin  
nokság  
tásköré  
biróság  
az egés  
közadó  
azzal g  
kereset  
hatják.  
nek pe  
vagyon  
tenni e  
fontosa  
e g y e z  
ja. Sajt  
lálóit a  
sággal,  
birságg  
tendón  
közadó  
előnyt  
követe  
bejelen

N  
az ilyen  
gyan a  
alaptal  
vége le